

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет»

Факультет русской филологии и иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета русской филологии и
иностраных языков

 Т.Г. Маслова

« 20 » 02 2019 г.

Проректор по учебной работе и
международной деятельности



Серова О.А.

« 20 » 02 2019 г.

Программа государственной итоговой аттестации

Направление подготовки: 44.04.01 «Педагогическое образование»
(магистратура)

Профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и
культур

Квалификация (степень) выпускника – магистр

Псков 2019

Программа рассмотрена и рекомендована к утверждению на заседании кафедры английского языка, протокол № 10 от 29 апреля 2019 г.

Зав. кафедрой английского языка



Питолина Н.В.

«25» апреля 2019 г.

Обновление Программы государственной итоговой аттестации (ГИА)

На 20__ / 20__ учебный год:

программа ГИА обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № __ от _____.20__ г.

На 20__ / 20__ учебный год:

программа ГИА обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № __ от _____.20__ г.

На 20__ / 20__ учебный год:

программа ГИА обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № __ от _____.20__ г.

1. Пояснительная записка

1.1. Программа государственной итоговой аттестации выпускников по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профилю «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и уровню высшего образования определяет цель, задачи, структуру, содержание, порядок государственной итоговой аттестации, требования к выпускным квалификационным работам и порядку их выполнения, критерии защиты выпускной квалификационной работы.

Порядок проведения государственной итоговой аттестации (далее - ГИА), состав и функции государственных экзаменационных комиссий и апелляционных комиссий, особенности проведения ГИА для выпускников из числа лиц с ограниченными возможностями) регламентируются Порядком проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет», утверждённым приказом от 06.07.2016 № 204 (в редакции приказа от 30.11.2017 № 392).

1.2. Целью государственной итоговой аттестации является установление соответствия уровня подготовленности обучающегося к решению профессиональных задач требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО – магистратура) по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование и профессиональным стандартам 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Минтруда и социальной защиты РФ от 18 октября 2013 г. №544н 01.004 «Педагог профессионального обучения, профессионального образования и дополнительного профессионального образования», утвержденному приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 8.09.2015 № 608н, с оценкой степени указанного соответствия.

1.3. Задачи государственной итоговой аттестации:

- оценить готовность выпускника к следующим видам профессиональной деятельности: в сфере начального, общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, дополнительного образования; в сфере научных исследований;
- оценить готовность выпускника решать следующие профессиональные задачи: выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать универсальными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями, соответствующими виду профессиональной деятельности, на который ориентирована программа магистратуры;

- выявить уровень сформированности у выпускника результатов освоения ОПОП: оценка степени достижения планируемых результатов освоения образовательной программы всех универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, отнесенных к тем видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована образовательная программа

2. Структура государственной итоговой аттестации

2.1. Государственная итоговая аттестация по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», проводится в форме защиты выпускной квалификационной работы (ВКР) в виде магистерской диссертации

2.2. Результаты государственного аттестационного испытания определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешное прохождение государственного аттестационного испытания.

3. Содержание и порядок проведения государственного экзамена

– не предусмотрено

4. Требования к выпускным квалификационным работам

4.1. Выпускная квалификационная работа представляет собой выполненную обучающимся (несколькими обучающимися) работу, демонстрирующую уровень подготовленности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности.

4.2. Выпускная квалификационная работа выполняется в виде магистерской диссертации.

Подготовка и защита ВКР направлена на решение задач, позволяющих определить:

- профессиональную компетентность выпускника в процессе решения научно-исследовательских задач в области теории перевода и межъязыковой коммуникации;
- умений выпускника применять теоретические знания для решения конкретных исследовательских задач в области теории перевода и межъязыковой коммуникации;
- умений выполнения и оформления учебно-исследовательской работы;
- умений ведения научной дискуссии и защиты собственных научных идей и позиций.

5. Фонд оценочных средств (ФОС) государственной итоговой аттестации

ФОС государственной итоговой аттестации состоит из открытой и закрытой частей.

Открытая часть ФОС государственной итоговой аттестации представлена в данном разделе программы государственной итоговой аттестации и включает в себя:

- перечень компетенций, которыми должен овладеть обучающийся в результате освоения образовательной программы;
- описание индикаторов достижения компетенций, критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.

Закрытая часть ФОС государственной итоговой аттестации разрабатывается в соответствии с Положением о фонде оценочных средств ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет», утверждённым приказом ректора от 27.12.2017 № 450 и является отдельным приложением к программе ГИА (см.: *Приложение 7 «Титульный лист ФОС закрытой части итоговой (государственной итоговой) аттестации»*)

5.1. Фонд оценочных средств государственного экзамена

- не предусмотрено

5.2. Фонд оценочных средств защиты выпускной квалификационной работы

5.2.1. В рамках защиты выпускной квалификационной работы проверяется степень освоения выпускниками следующих компетенций:

Универсальных:

УК-1 – способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий;

УК-2 – способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла;

УК-3 – способен организовать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели;

УК-4 – способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5 – способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;

УК-6 – способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

Общепрофессиональных:

ОПК-1 – способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики;

ОПК-2 – способен проектировать основные и дополнительные образовательные программы и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации;

ОПК-3 – способен проектировать организацию совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями;

ОПК-4 – способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей;

ОПК-5 – способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении;

ОПК-6 – способен проектировать и использовать эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные, технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания обучающихся с особыми образовательными потребностями;

ОПК-7 – способен планировать и организовывать взаимодействия участников образовательных отношений;

ОПК-8 – способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований

Профессиональных:

ПК-1 – способен реализовывать образовательные программы в области филологии в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов;

ПК-2 – способен осуществлять разработку и реализацию методических моделей, методик, технологий и приемов обучения;

ПК-3 – способен организовывать научно-исследовательскую деятельность обучающихся.

5.2.2. Описание индикаторов достижения компетенций, критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания.

Описание индикаторов достижения компетенций, критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания представлены в приложении 5.2. к основной профессиональной образовательной программе.

Оценивание сформированности компетенций выпускника осуществляется:

- Государственной экзаменационной комиссией (в процессе защиты ВКР).

- Рецензентом (рецензент оценивает качество выполнения ВКР по определённым критериям, отмечает достоинства и недостатки работы);

- Руководителем ВКР (в отзыве оценивает умения и навыки выпускника и отмечает достоинства и недостатки).

При оценивании сформированности компетенций по освоению ОПОП используется, как правило, традиционная шкала.

Для каждого оценочного средства определены унифицированные критерии оценивания и их соответствие традиционной шкале. При необходимости допускается использование балльной шкалы.

При оценивании защиты выпускной квалификационной работы государственной экзаменационной комиссией учитываются результаты

проверки ВКР на объем заимствования («антиплагиат»).

5.2.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы в ходе защиты выпускной квалификационной работы

Перечень тем для ВКР

1. Реализация интеркультурности в обучении иностранному языку
2. Вэб-ресурсы в обучении иностранному языку
3. Адаптация к иноязычному академическому пространству с целью участия в международных программах мобильности
4. Формирование навыков межкультурного взаимодействия посредством музыкальных материалов
5. Реализация дифференцированного обучения в неоднородных группах при обучении иностранному языку (и культуры)
6. Использование новых информационных технологий сети интернет в процессе формирования межкультурной компетенции студентов языкового вуза.
7. Совершенствование познавательной самостоятельности в процессе обучения иностранному языку студентов, обучающихся в многонациональных группах
8. Геймификация как технология обучения английскому языку
9. Билингвальное обучение иностранному языку дошкольников
10. Имидж учителя иностранного языка
11. Методические основы выбора оптимального учебника по английскому языку для языковой подготовки в вузе: российский/зарубежный
12. Особенности организации вузовского занятия по английскому языку в контексте специальности (учитель ИЯ-бакалавр)
13. Организация внеурочной деятельности по иностранному языку студентов-бакалавров
14. Коммуникативные тактики вербальной коррекции поведения учителя ИЯ в современном школьном учебнике по английскому языку (ключевые термины, ситуативные установки)
15. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции на основе анализа аутентичного художественного текста-
16. Поликультурная многоязычная учебно-коммуникативная ситуация как компонент обучения второму иностранному языку в вузе
17. Поликультурное многоязычное образование в средней школе
18. Способы реализации индивидуализации в обучении английскому языку в средней школе
19. Афоризм как комплексное средство обучения английскому языку на продвинутом уровне
20. Конкурсные мероприятия как средство повышения мотивации к изучению иностранного языка на лингвистических направлениях в вузе
21. Проблемы адаптации начинающего учителя иностранного языка к профессиональной деятельности на современном этапе.

5.2.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов ОПОП в ходе защиты выпускной квалификационной работы.

Пример шкалы оценивания выпускной квалификационной работы

Оценка	Критерии оценки
Отлично	Актуальность проблемы обоснована анализом состояния теории и практики в конкретной области науки. Показана значимость проведенного исследования в решении научных проблем: найдены и апробированы эффективные варианты решения задач, значимых как для теории, так и для практики. Грамотно представлено теоретико-методологическое обоснование ВКР, четко сформулирован авторский замысел исследования, отраженный в понятийно-категориальном аппарате; обоснована научная новизна, теоретическая и практическая значимость выполненного исследования, глубоко и содержательно проведен анализ полученных результатов эксперимента. Текст ВКР отличается высоким уровнем научности, четко прослеживается логика исследования, корректно дается критический анализ существующих исследований, автор доказательно обосновывает свою точку зрения.
Хорошо	Достаточно полно обоснована актуальность исследования, предложены варианты решения исследовательских задач, имеющих конкретную область применения. Доказано отличие полученных результатов исследования от подобных, уже имеющихся в науке. Для обоснования исследовательской позиции взята за основу конкретная теоретическая концепция. Сформулирован терминологический аппарат, определены методы и средства научного исследования, Но вместе с тем нет должного научного обоснования по поводу замысла и целевых характеристик проведенного исследования, нет должной аргументированности представленных материалов. Нечетко сформулированы научная новизна и теоретическая значимость. Основной текст ВКР изложен в единой логике, в основном соответствует требованиям научности и конкретности, но встречаются недостаточно обоснованные утверждения и выводы.
Удовлетворительно	Актуальность исследования обоснована недостаточно. Методологические подходы и целевые характеристики исследования четко не определены, однако полученные в ходе исследования результаты не противоречат закономерностям практики. Дано технологическое описание последовательности применяемых исследовательских методов, приемов, форм, но выбор методов исследования не обоснован. Полученные результаты не обладают научной новизной и не имеют теоретической значимости. В тексте ВКР имеются нарушения единой логики изложения, допущены неточности в трактовке

	основных понятий исследования, подмена одних понятий другими.
Неудовлетворительно	Актуальность выбранной темы обоснована поверхностно. Имеются несоответствия между поставленными задачами и положениями, выносимыми на защиту. Теоретико-методологические основания исследования раскрыты слабо. Понятийно-категориальный аппарат не в полной мере соответствует заявленной теме. Отсутствуют научная новизна, теоретическая и практическая значимость полученных результатов. В формулировке выводов по результатам проведенного исследования нет аргументированности и самостоятельности суждений. Текст работы не отличается логичностью изложения, носит эклектичный характер и не позволяет проследить позицию автора по изучаемой проблеме.

6. Проведение государственной итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья

6.1. Для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья государственная итоговая аттестация проводится с учетом их психофизического развития, индивидуальных особенностей и состояния здоровья в соответствии с пп.6.1 – 6.5 Порядка проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет», утверждённого приказом от от 06.07. 2016 № 204 (в редакции приказа от 30.11.2017 № 392).


Разработчики:

к.п.н., доцент кафедры
английского языка ПсковГУ



Н.К.Никонова

декан ФРФиИЯ,
к.п.н., доцент кафедры
английского языка ПсковГУ



Г.Г.Маслова

Эксперты:

к.п.н., доцент кафедры
немецкого и французского
языков ПсковГУ



Е.А.Смирнова

зав.кафедрой немецкого
и французского языков,
к.ф.н., доцент немецкого
и французского языков ПсковГУ



И.И.Храпченкова